

**Date : 20081211**

**Dossier : A-213-08**

**Référence : 2008 CAF 387**

**CORAM : LE JUGE EN CHEF RICHARD  
LA JUGE DESJARDINS  
LE JUGE NOËL**

**ENTRE :**

**DAWIT TUQUABO**

**appellant**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**AGENCE DU REVENU DU CANADA**

**intimé**

Audience tenue à Ottawa (Ontario), le 9 décembre 2008.

Jugement rendu à Ottawa (Ontario), le 11 décembre 2008.

**MOTIFS DU JUGEMENT :**

**LE JUGE NOËL**

**Y ONT SOUSCRIT :**

**LE JUGE EN CHEF RICHARD  
LA JUGE DESJARDINS**

**Date : 20081211**

**Dossier : A-213-08**

**Référence : 2008 CAF 387**

**CORAM : LE JUGE EN CHEF RICHARD  
LA JUGE DESJARDINS  
LE JUGE NOËL**

**ENTRE :**

**DAWIT TUQUABO**

**appellant**

**et**

**PROCUREUR GÉNÉRAL DU CANADA**

**AGENCE DU REVENU DU CANADA**

**intimé**

**MOTIFS DU JUGEMENT**

**LE JUGE NOËL**

[1] Il s'agit de l'appel d'une décision par laquelle la juge Heneghan de la Cour fédérale (la juge des requêtes) a rejeté la demande de contrôle judiciaire de l'appellant à l'égard de la décision rendue par un arbitre de grief en vertu de la *Loi sur les relations de travail dans la fonction publique*, L.C. 2003, ch. 22, qui constitue la partie I de la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*, L.C. 2003, ch. 22.

[2] Dans sa décision, l'arbitre de grief a conclu qu'une lettre adressée par l'appelant au commissaire de l'Agence du revenu du Canada pour demander à ce dernier de mener enquête sur des gestes [TRADUCTION] « d'abus de pouvoir » des superviseurs de l'Agence ne pouvait pas être considérée comme un grief et qu'en conséquence, il n'avait pas compétence pour se prononcer sur la plainte formulée par l'appelant.

[3] Appliquant la norme de la décision raisonnable, la juge des requêtes a refusé d'intervenir dans la décision de l'arbitre de grief. Dans ses motifs, elle explique pourquoi la décision de l'arbitre est raisonnable et elle répond aux différents arguments mis en avant par l'appelant au soutien de sa demande.

[4] L'appelant conteste la norme de contrôle retenue par la juge des requêtes et reprend les arguments que celle-ci a étudiés et rejetés. J'ai examiné la décision de la juge des requêtes et j'estime qu'elle a appliqué la norme de contrôle appropriée et répondu de façon satisfaisante à chacun de ces arguments.

[5] Je rejetterais l'appel avec dépens.

« Marc Noël »

---

j.c.a.

« Je suis d'accord.

J. Richard, juge en chef »

« Je souscris à ces motifs.

Aline Desjardins, j.c.a. »

Traduction certifiée conforme  
Christiane Bélanger, LL.L.

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**  
**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-213-08

**APPEL D'UN JUGEMENT RENDU PAR LA JUGE HENEGHAN LE 30 AVRIL 2008  
DANS LE DOSSIER N° T-520-07**

**INTITULÉ :** DAWIT TUQUABO c.  
PROCUREUR GÉNÉRAL DU  
CANADA et  
AGENCE DU REVENU DU CANADA

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Ottawa (Ontario)

**DATE DE L'AUDIENCE :** Le 9 décembre 2008

**MOTIFS DU JUGEMENT :** LE JUGE NOËL

**Y ONT SOUSCRIT :** LE JUGE EN CHEF RICHARD.  
LA JUGE DESJARDINS

**DATE DES MOTIFS :** Le 11 décembre 2008

**COMPARUTIONS :**

Dawit Tuquabo POUR SON PROPRE COMPTE

Simon Kamel POUR L'INTIMÉ

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

John H. Sims, c.r. POUR L'INTIMÉ  
Sous-procureur général du Canada